

**Milenna Brun & Francisneide Albano**  
**(Université d'État de Feira de Santana, Brésil)**

***Le rôle médiateur des étudiants internationaux dans les stratégies d'internationalisation chez eux à l'Université d'État de Feira de Santana (Brésil)***



Nous présentons dans cet article la trajectoire historique du processus d'internationalisation de l'Université d'État de Feira de Santana (UEFS) à Bahia au Brésil en mettant l'accent sur le rôle médiateur joué par les étudiants internationaux dans les stratégies d'internationalisation chez soi. Bien que l'UEFS ne soit pas encore internationalement reconnue ni située en zone géographique attractive pour les étudiants internationaux (grand centre urbain ou littoral), elle participe activement

au mouvement d'internationalisation de l'enseignement supérieur dans la région nord-est du pays ayant mis en œuvre de nombreuses actions d'internationalisation depuis 1997.

Si la mobilité académique est l'action la plus visible de ce processus, elle n'offre une expérience internationale qu'à 1% de l'ensemble de ses étudiants. Les flux d'étudiants entrants et sortants sont disproportionnés, ainsi comme dans d'autres régions d'Amérique Latine. Cependant, des programmes institutionnels et des événements d'internationalisation chez soi ont été mis en œuvre par le Conseil Spécial des Relations Institutionnelles (AERI). Les 154 étudiants internationaux venus d'Europe, d'Amérique et d'Afrique ont contribué à la promotion d'une culture internationale sur le campus. Ainsi, afin de répertorier leur participation en tant qu'agents médiateurs dans le processus d'internationalisation de l'UEFS, nous avons analysé des documents institutionnels et mené des entretiens semi-directifs auprès de responsables de l'AERI.

Les résultats indiquent que la participation des étudiants à des programmes d'internationalisation chez soi facilite leur insertion dans le milieu universitaire. Ces pratiques de relations sociales, configurées comme des stratégies de diffusion des aspects socioculturels, linguistiques, économiques et académiques de leurs pays d'origine, contribuent à la qualification des activités d'enseignement et de recherche, ainsi qu'à une formation universitaire socialement engagée. La mise en œuvre de la politique linguistique à l'université est une priorité actuelle à articuler avec la



6th Saarbrücken International Conference on Foreign Language Teaching  
6. Internationale Saarbrücker Fremdsprachentagung  
6e Congrès international sarrebruckois de l'enseignement des langues étrangères

27 - 29 October 2021 / 27 - 29 Oktober 2021 / 27 - 29 octobre 2021

formation universitaire de citoyens altéritaires capables de dialoguer culturellement et linguistiquement dans différents contextes.

*Keywords: Mobilité Académique, Internationale, Internationalisation chez so, Médiation Interculturelle, Étudiants Internationaux, Enseignement Supérieur.*

### **Biographies courtes**

Milenna Brun est psychologue et professeure d'anglais à l'Université de Feira de Santana. Docteur en Didactologie des Langues-Cultures Étrangères (l'Université Sorbonne Nouvelle - Paris III). Post-doctorat en Langues et Cultures (Université Fédérale de Bahia). Elle étudie les perspectives psychoculturelles et éducatives des processus d'internationalisation de l'enseignement supérieur. Ses recherches portent sur les aspects psychologiques et psychoculturels de l'expérience d'apprentissage des langues étrangères. Elle est membre fondatrice du groupe de recherche Éducation et Langues et Cultures Étrangères (ELCE) autorisé par le Conseil National Pour le Développement Scientifique et Technologique (CNPQ).

Francisneide Albano a une Maîtrise en Lettres et un DEA en Portugais de l'Université brésilienne de Feira de Santana (UEFS). Actuellement coordinatrice du programme de Mobilité Internationale (étudiants internationaux) du Conseil Spécial de Relations Institutionnelles, elle est chercheuse associée du groupe de recherche Éducation et Langues et Cultures Étrangères (ELCE) autorisé par le Conseil National Pour le Développement Scientifique et Technologique (CNPQ).

### **Coordonnées**

#### **Milenna Brun**

Professeure des universités en anglais  
Université d'État de Feira de Santana  
Brésil  
E-mail: milennab@uefs.br

#### **Francisneide de Jesus Albano**

E-mail: franeide07@gmail.com